

QA



CE

(CZ) INSTALAČNÍ MANUÁL 2

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.

Tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými normami a předpisy týkajícími se elektrických zařízení a musí být instalován odborně způsobilou osobou.

Výrobce nenese odpovědnost za škody na zdraví osob nebo majetku vzniklé nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU

- Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Po vyjmutí výrobku z obalu zkontrolujte jeho stav. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného technika. Obalové materiály nenechávejte v dosahu malých dětí nebo osob se sníženými schopnostmi.
- Nedotýkejte se zařízení mokřma nebo vlhkými rukama či nohama.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí možným rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte výrobek v přítomnosti hořlavých par, jako jsou alkohol, insekticidy, benzín apod.
- Pokud zaznamenáte jakékoli abnormality v provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrické sítě a kontaktujte kvalifikovaného technika. Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.
- Elektrická instalace, ke které je zařízení připojeno, musí odpovídat platným předpisům.
- Před připojením výrobku k elektrické síti nebo zásuvce se ujistěte, že: údaje na typovém štítku (napětí a frekvence) odpovídají parametrům elektrické sítě, elektrická síť/zásuvka odpovídá maximálnímu příkonu zařízení. V opačném případě kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Zařízení nesmí být používáno jako odtah pro ohříváče vody, kamna apod. Ani nesmí být připojeno k potrubí pro odvod horkého vzduchu či spalin z jakéhokoli spalovacího zařízení. Vzduch musí být odváděn samostatným potrubím přímo ven.
- Provozní teplota: 0 °C až +50 °C.
- Zařízení je určeno pouze pro odvod čistého vzduchu, tj. bez mastnoty, sazí, chemických či korozivních látek nebo hořlavých či výbušných směsí.
- Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce, sníh apod.).
- Neponořujte zařízení ani jeho části do vody nebo jiných kapalin.
- V případě poruchy nebo při čištění vždy vypněte hlavní vypínač.
- Při instalaci musí být do pevné elektroinstalace zabudován všepólový vypínač v souladu s elektroinstalačními předpisy, který zajistí úplné odpojení zařízení při podmínkách přepětové kategorie III (vzdálenost rozepnutí kontaktů minimálně 3 mm).
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Nezakrývejte ventilátor ani výfukovou mřížku, aby byl zajištěn optimální průchod vzduchu. Zajistěte dostatečný přívod vzduchu do místnosti v souladu s platnými předpisy, aby byl zajištěn správný provoz zařízení.

Pokud se v prostoru, kde je výrobek instalován, nachází také zařízení spalující palivo (např. ohřívač vody, plynový sporák apod.), které není typu „uzavřená spalovací komora“, je nezbytné zajistit dostatečný přívod vzduchu pro správné spalování a bezpečný provoz zařízení.

Výrobek instalujte tak, aby oběžné kolo ventilátoru nebylo přístupné ze strany výstupu vzduchu, což musí být ověřeno pomocí zkušebního prstu (zkušební sonda „B“ dle normy EN61032) v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.

Instalace na strop

Pro zajištění stupně krytí IPX4 proti vlhkosti při instalaci na strop použijte příslušnou montážní sadu pro stropní instalaci, která není součástí balení. Pro přívodní kabely používejte pouze zadní vstupní otvor.

Pokud existuje možnost kondenzace v potrubí pro odvod vzduchu, zajistěte odvod kondenzátu tak, aby nemohlo docházet k jeho úniku zpět do prostoru přes ventilátor.

Upozornění: Neinstalujte výrobek na strop bez této sady.

Instalace do okna

Při instalaci do okna je nutné použít příslušnou montážní sadu pro okenní instalaci, která není součástí balení.

Upozornění: Neinstalujte výrobek do okna bez této sady.

ÚVOD

QA je axiální ventilátor navržený pro zajištění odvodu vzduchu v malých až středně velkých místnostech, jako jsou koupelny, toalety a kuchyně.

Je vhodný pro odvod vzduchu přímo do venkovního prostředí nebo do krátkého přímého potrubí (méně než 1,5 m).

Možnost instalace na stěnu, strop nebo do okna (obr. 1).

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Materiál: Vysoce kvalitní ABS plast odolný proti nárazu a UV záření, barva RAL 9010.
- Vybaven automatickými vnitřními žaluziemi, které se otevírají a zavírají plynule a tiše pomocí integrovaného termoaktuátoru několik sekund po spuštění ventilátoru.
- Těsné uzavření žaluzií zabraňuje zpětnému proudění vzduchu z venkovního prostředí při vypnutém ventilátoru.
- Vysoce účinné aerodynamické oběžné kolo s lopatkami typu „winglet“ optimalizovanými pro tichý a efektivní provoz.
- Jednofázový indukční motor s integrovanou tepelnou ochranou.
- Motor uložený ve vysoce kvalitních kluzných ložiscích.
- BB verze (na vyžádání): motor osazený kuličkovými ložisky zajišťujícími delší životnost výrobku (30 000 h) a vhodný pro chladnější klimatické podmínky.
- Ventilátor je vybaven dvojitou izolací – není nutné připojení ochranného uzemnění.
- Vhodný pro nepřetržitý i přerušovaný provoz.
- Stupeň krytí IPX4. Napájení: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

VERZE

STANDARDNÍ VERZE

Ventilátor se ovládá pomocí samostatného vypínače ON/OFF nebo prostřednictvím vypínače osvětlení (obr. 12A).

Automatické žaluzie se otevrou několik sekund po spuštění ventilátoru.

VERZE S ČASOVÝM DOBĚHEM (TIMER / OVER-RUN)

Ventilátor je vybaven časovým doběhem, který lze nastavit pomocí trimru v rozsahu přibližně 1 až 25 minut (obr. 13B).

Provoz:

Při zapojení dle schématu na obr. 12B se ventilátor po zapnutí osvětlení aktivuje s prodlevou maximálně 1,5 sekundy. Po vypnutí osvětlení ventilátor pokračuje v provozu po přednastavenou dobu.

VERZE S HYGROSTATEM A ČASOVÝM DOBĚHEM

Ventilátor je vybaven senzorem vlhkosti (hygrostatem) s nastavitelnou hodnotou spínání v rozsahu 50 % až 95 % relativní vlhkosti a časovým doběhem, který lze nastavit pomocí příslušného trimru v rozsahu přibližně 1 až 25 minut (obr. 13C).

Otočením trimru HY zcela ve směru hodinových ručiček se funkce hygrostatu deaktivuje.

Automatický provoz pomocí hygrostatu

Při zapojení dle schématu na obr. 12C se ventilátor automaticky spustí, jakmile relativní vlhkost vzduchu překročí přednastavenou mez.

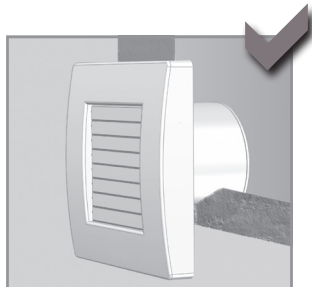
Jakmile relativní vlhkost klesne pod nastavenou hodnotu, ventilátor pokračuje v provozu po přednastavenou dobu doběhu.

Provoz prostřednictvím vypínače

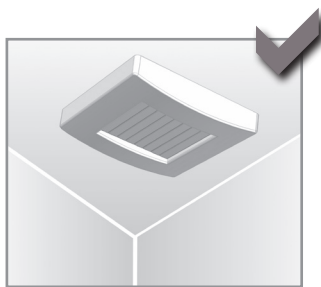
Při zapojení dle schématu na obr. 12C se ventilátor po zapnutí osvětlení aktivuje s prodlevou přibližně 1,5 sekundy. Po vypnutí osvětlení ventilátor pokračuje v provozu po přednastavenou dobu.

Upozornění: Pokud je úroveň relativní vlhkosti vyšší než nastavená mez, automatický provoz řízený hygrostatem má přednost před manuálním ovládním – ventilátor tedy nelze vypnout pomocí vypínače.

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALLATION -
УСТАНОВКА - TELEPÍTÉS - MONTÁŽA (Fig/Abb/Рис./Slika 1)



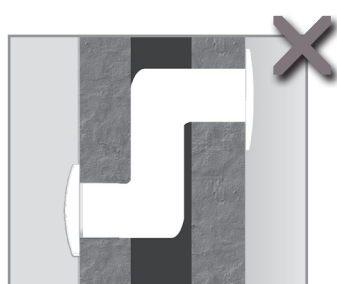
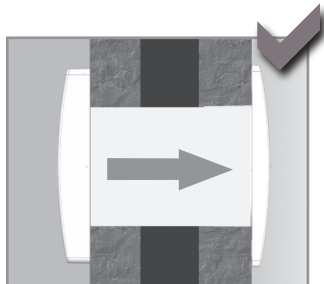
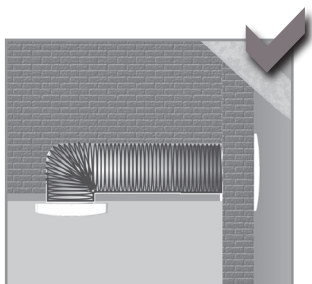
NÁSTĚNNÁ MONTÁŽ



STROPNÍ MONTÁŽ
(PŘÍSLUŠENSTVÍ NA VYŽÁDÁNÍ)

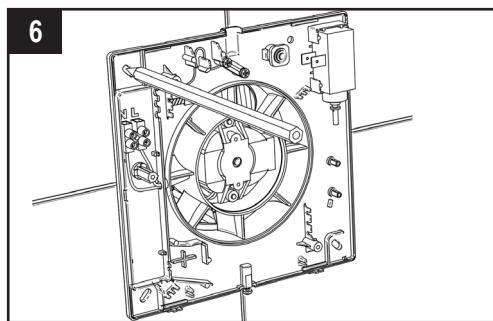
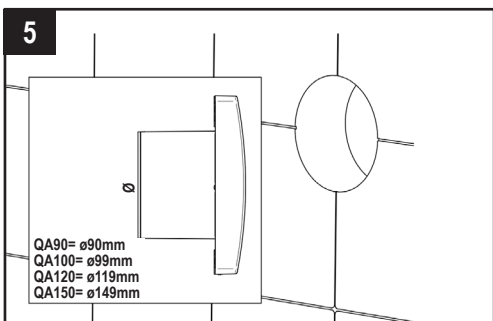
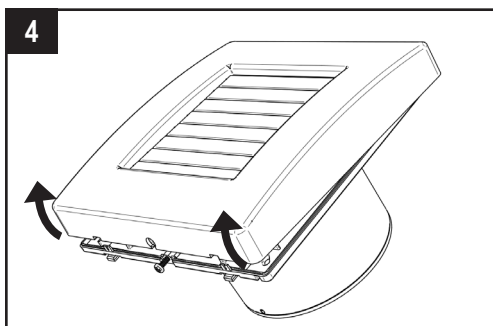
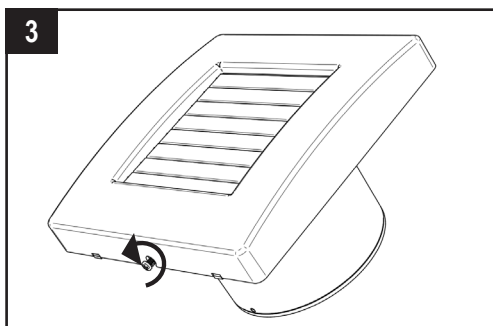
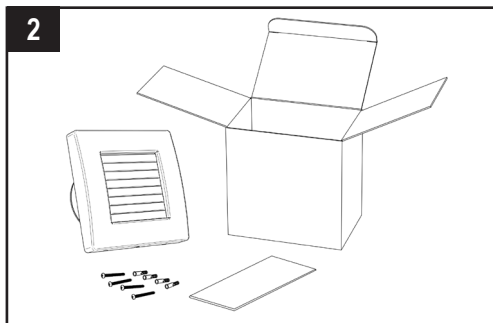


OKENNÍ MONTÁŽ
(PŘÍSLUŠENSTVÍ
NA VYŽÁDÁNÍ)



KRÁTKÉ POTRUBNÍ VEDENÍ (MÉNĚ NEŽ 1,5 M)

**MONTAGGIO E COLLEGAMENTI ELETTRICI - MOUNTING AND ELECTRICAL WIRING -
MONTAGE ET BRANCHEMENTS ELECTRIQUES - MONTAJE Y CONEXIONES
ELECTRICAS - MONTAGE UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜßE - МОНТАЖ И ПРОКЛАДКА
ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРОВОДОВ - FALI BEÉPÍTÉS - MONTÁŽA I ELEKTRO POVEZIVANJE**

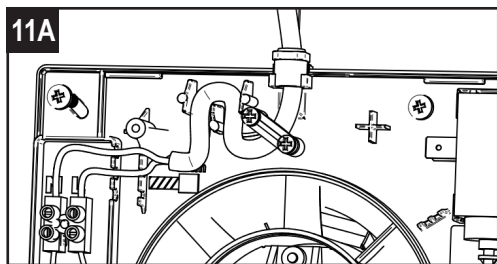
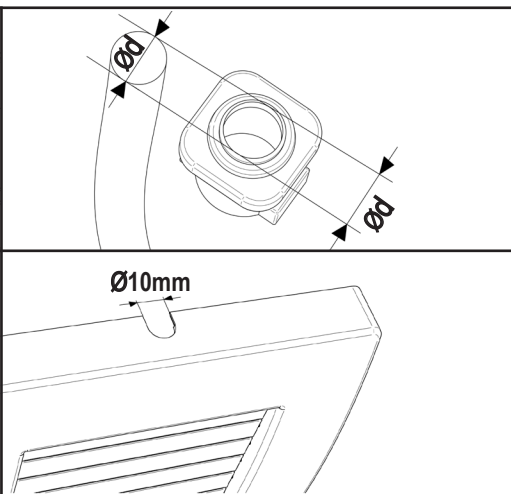
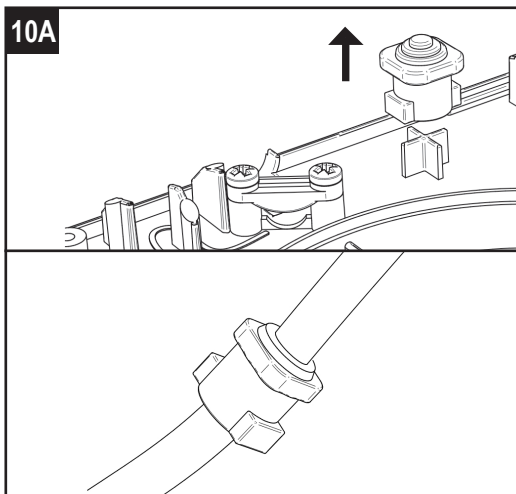
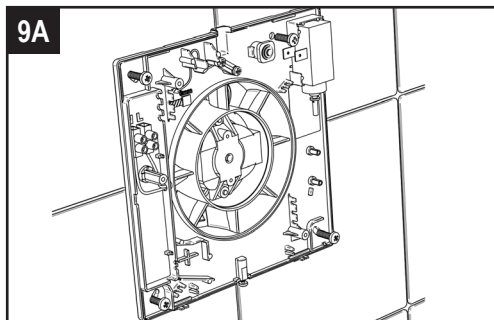
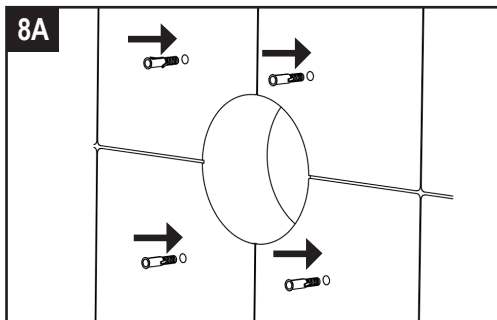
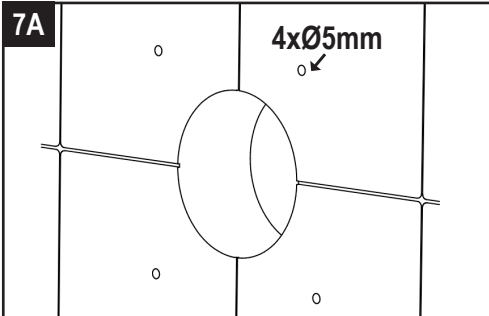


CAVO A PARETE
 SURFACE CABLE
 CÂBLE À MUR
 CABLE A PARED
 AUFPUTZ-KABEL
 ВНЕШНИЙ ПОДВОД КАБЕЛЯ
 FELÜLETKÁBEL
 POTREBNI KABEL

A

H03VV-F ; H05VV-F

BASE/STD $\begin{cases} 2 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \\ 3 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \end{cases}$
 T-HT $\begin{cases} 3 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \\ 4 \times 0,5 \div 1 \text{mm}^2 \end{cases}$

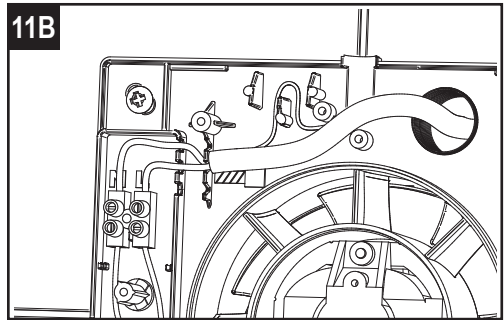
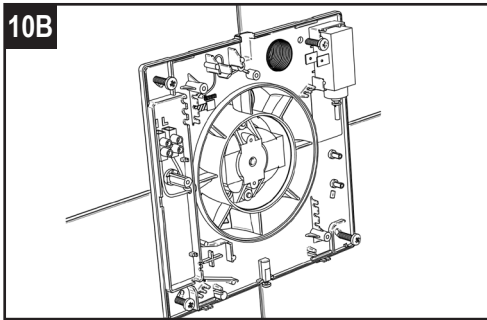
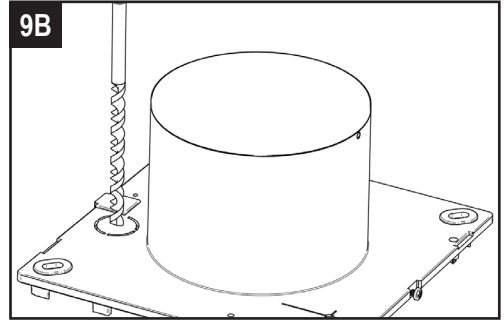
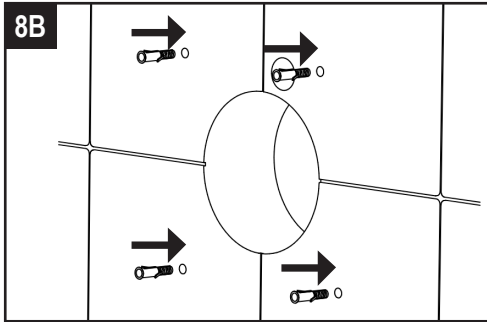
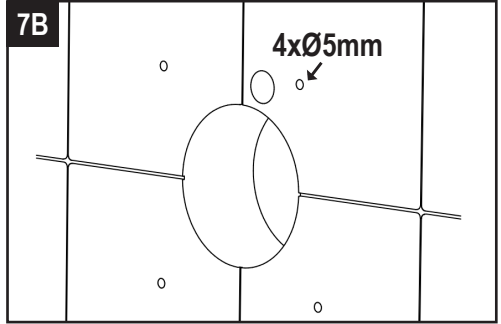


CAVO A PARETE
 SURFACE CABLE
 CÂBLE A MUR
 CABLE A PARED
 AUFPUTZ-KABEL
 ВНЕШНИЙ ПОДВОД КАБЕЛЯ
 FELÜLETKABEL
 POTREBNI KABEL

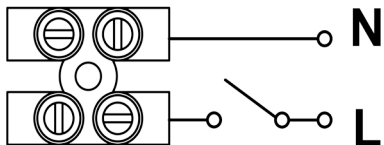
B

H03VV-F ; H05VV-F

BASE/STD $\left\{ \begin{array}{l} 2 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \\ 3 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \end{array} \right.$
 T-HT $\left\{ \begin{array}{l} 3 \times 0,5 \div 1,5 \text{mm}^2 \\ 4 \times 0,5 \div 1 \text{mm}^2 \end{array} \right.$

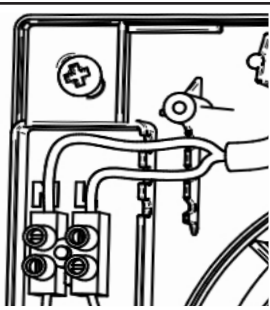


12A

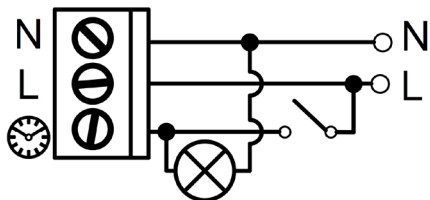


QA90 - QA100 - QA120 - QA150

13A

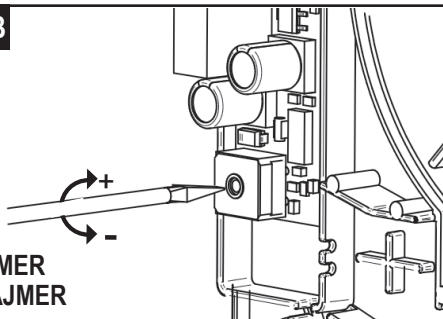


12B



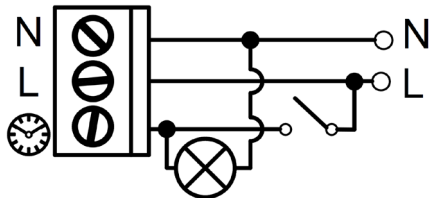
QA90T - QA100T - QA120T - QA150T

13B



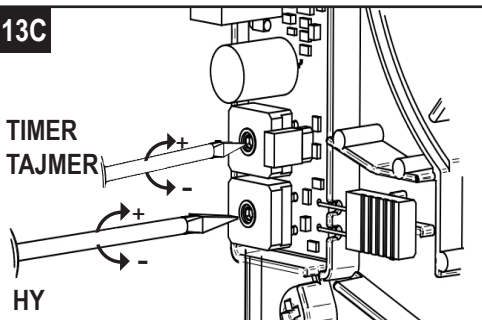
TIMER
TAJMER

12C



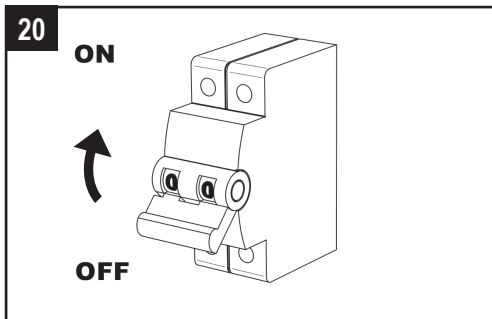
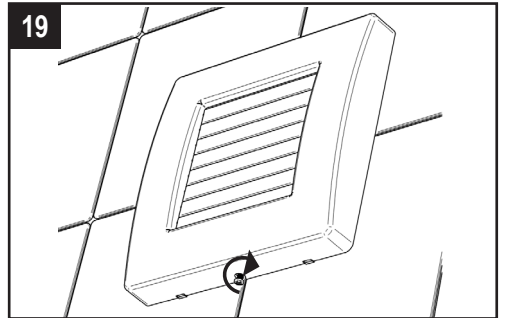
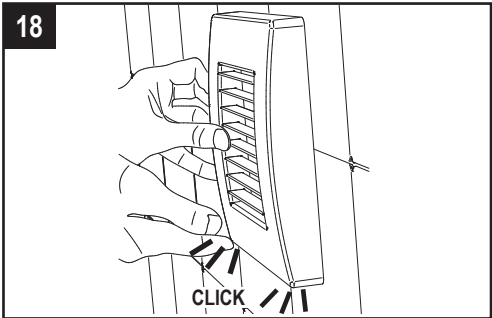
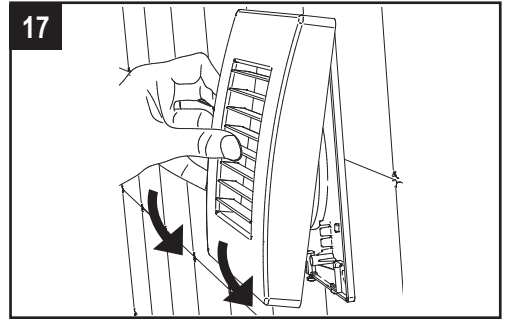
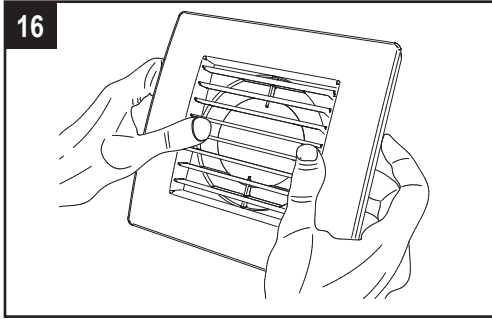
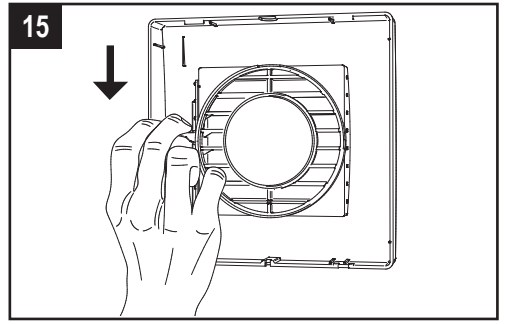
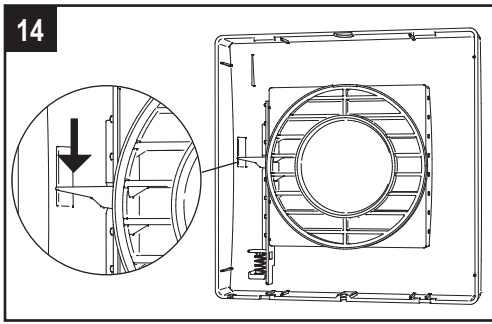
QA100HT - QA120HT - QA150HT

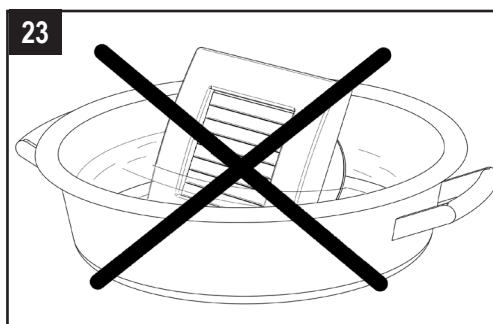
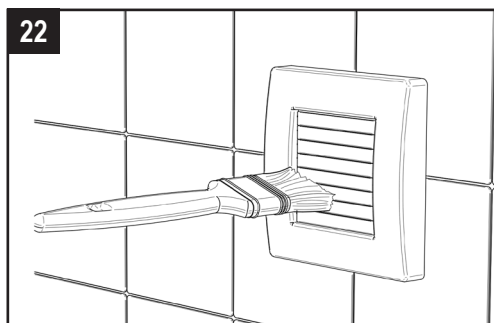
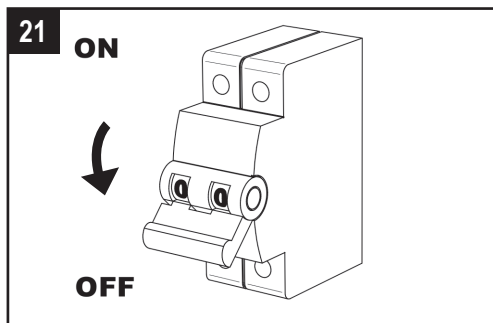
13C



TIMER
TAJMER

HY







Informace o likvidaci zařízení po skončení životnosti

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU 2002/96/ES.

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nesmí být po ukončení životnosti likvidován společně s běžným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat výrobek na příslušném sběrném místě určeném pro elektroodpad a elektronická zařízení nebo jej vrátit prodejci při zakoupení nového zařízení obdobného typu.

Oddělený sběr vyřazených zařízení za účelem recyklace, zpracování a ekologické likvidace pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje opětovné využití materiálů použitých při výrobě zařízení.

Nesprávná likvidace výrobku uživatelem může vést k postihům v souladu s platnými právními předpisy.

Direttiva ErP - Regolamenti 1253/2014 - 1254/2014 - ErP Directive - Regulations 1253/2014 - 1254/2014 - ErP-Richtlinie - Verordnungen 1253/2014 - 1254/2014 - Директива ErP - Положение 1253/2014 - 1254/2014

a)	Marchio - Mark - Marque - Marca - Warenzeichen - Марка - Gyártmány - Brend	-
b)	Modello - Model - Modèle - Modelo - Modellkennung - Модель - Modell - Način rada	-
c)	Classe SEC - SEC class - classe de SEC - clase CEE - SEV-Klasse - Удельный расход электроэнергии SEC (класс) - SEC osztály - SEC razred	-
c1)	SEC climi caldi - SEC warm climates - SEC climat chaud - CEE clima cálida - SEV für warmen Klimatyp - Удельный расход электроэнергии SEC - теплый период - SEC meleg klíma környezet - SEC tople klíme	kWh/m ² ·a кВт/м ² ·a
c2)	SEC climi temperati - SEC average climates - SEC climat moyen CEE clima templado - SEV für durchschnittlichen Klimatyp - Удельный расход электроэнергии SEC - переходный период - SEC átlagos klíma környezet - SEC prosječna klíma	kWh/m ² ·a кВт/м ² ·a
c3)	SEC climi freddi - SEC cold climates - SEC climat froid - CEE clima frío - SEV für kalten Klimatyp - Удельный расход электроэнергии SEC - холодный период - SEC hideg klíma környezet - SEC hladne klíme	kWh/m ² ·a кВт/м ² ·a
	Etichetta energetica - Energy label - étiquette énergétique - etiquetado energético - Energieverbrauchskennzeichnung - Маркировка энергоэффективности - Energiacímke - Energetška naljepnica	-
d)	Tipologia unità - Unit typology - Typologie - Типо - Түр - Тип вентиляционной установки - Készülék típusa - Tipologija uređaja	-
e)	Tipo azionamento - Type of drive - Type de motorisation - Tipo de accionamiento - Antrieb - Тип вентилятора - Hajtás típusa - Vrsta pogona	-
f)	Sistema di recupero calore - Type of Heat Recovery System - Type de système de récupération de chaleur - Tipo de sistema de recuperación de calor - Wärmerückgewinnungssystem - Тип рекуператора - Hővisszanyerő rendszer típusa - Vrsta sustava s povratom topline	-
g)	Efficienza termica - Thermal efficiency of heat recovery - Rendement thermique - Eficiencia térmica - Wärmerückgewinnung - Термозффективность рекуператора - Hővisszanyerés terikus hatásfoka - Toplinska učinkovitost s povratom topline	%
h)	Portata massima - Maximum flow rate - Débit maximal - Caudal máximo - höchster Luftvolumenstrom - Максимальный расход воздуха - Maximális légszállítási teljesítmény - Maksimalna brzina protoka	m ³ /h м ³ /час
i)	Potenza elettrica (alla portata massima) - Electric power input at maximum flow rate - Puissance électrique absorbée au débit maximal - Potencia eléctrica de entrada con el caudal máximo - elektrische Eingangsleistung bei höchstem Luftvolumenstrom - Потребляемая мощность, макс - Áramfelvétel maximális légszállítási teljesítményen - Snaga pri maksimalnom protoku	W Вт
j)	Livello potenza sonora (L _{WA}) - Sound power level (L _{WA}) - Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) - Nivel de potencia acústica (L _{WA}) - Schallleistungspegel (L _{WA}) - Уровень звуковой мощности - Zajszint (L _{WA}) - Razina zvučne snage (L _{WA})	дБА Дб
k)	Portata di riferimento - Reference flow rate - Débit de référence - Caudal de referencia - Bezugs-Luftvolumenstrom - Номинальный расход - Névleges légszállítási teljesítmény - Referenčna brzina protoka	m ³ /h м ³ /час
l)	Differenza di pressione di riferimento - Reference pressure difference - Différence de pression de référence - Diferencia de presión de referencia - Bezugsdruckdifferenz - Номинальное давление - Névleges nyomáskülönbség - Referenčna razlika tlaka	Pa Па
m)	Potenza assorbita specifica (SPI) - Specific power input (SPI) - Puissance absorbée spécifique (SPI) - Potencia de entrada específica - Spezifische Eingangsleistung (SEL) - Удельная потребляемая мощность SPI - Fajlagos teljesítményfelvétel (SPI) - Specifická ulazna snaga (SPI)	W/m ³ /h Вт/м ³ /час
n1)	Fattore di controllo - Control factor - Facteur de régulation - Factor del mando - Steuerungsfaktor - Фактор управления - Vezérlési tényező - Kontrolni faktor	-
n2)	Tipologia di controllo - Control typology - Typologie de régulation - Tipo de mando - Steuerungstypologie - Тип управления - Vezérlés típusa - Kontrolna tipologija	-
o1)	Trafilamento interno massimo - Maximum internal leakage rate - Taux de fuites internes maximaux - Índices máximos declarados de fuga interna - höchste innere Leckluftquote - Максимальной процент внутренней утечки - Maximális belső szivárgási veszteség - Maksimalna stopa propuštanja iznutra	%
o2)	Trafilamento esterno massimo - Maximum external leakage rate - Taux de fuites externes maximaux - Índices máximos declarados de fuga externa - höchste äußere Leckluftquote - Максимальной процент внешней утечки - Maximális külső szivárgási veszteség - Maksimalna stopa propuštanja izvana	%
p1)	Tasso di miscela interno - Internal mixing rate - Taux de mélange interne - Índice de mezcla interna - Mischquote der Zuluftseite - Процент внутреннего смешивания - Belső keveredési arány - Interna brzina miješanja	%
p2)	Tasso di miscela esterno - External mixing rate - Taux de mélange externe - Índice de mezcla externa - Mischquote der Abluftseite - Процент наружного смешивания - Külső keveredési arány - Vanjska brzina miješanja	%

Directive ErP - Règlements 1253/2014 - 1254/2014 - Directiva ErP - Reglamentos 1253/2014 - 1254/2014 - 014 - 1254/2014 - ErP direktíva 1253/2014 rendelkezés - ErP Direktíva 1253/2014 - 1254/2014

AERAULIQA						
QA90, QA90T	QA100, QA100T	QA100HT	QA120, QA120T	QA120HT	QA150, QA150T	QA150HT
F	F	C	E	C	E	C
0,4	-1,6	-8,8	-2,6	-9,4	-3,6	-10,1
-7,2	-9,2	-23,2	-10,2	-23,8	-11,2	-24,4
-20,6	-22,6	-48,2	-23,6	-48,9	-24,6	-49,5
No; Het; nėra						
Residenziale - unidirezionale; Residential - unidirectional; Résidentiel - simple flux; Residencial - unidirecional; Wohnraumlüftung - Ein-Richtung; Бытовой - однонаправленный; Házartási - egyirányú; Rezidencijalni						
azionamento a velocità singola; single speed drive; à une vitesse; de sola velocidad; Einstufen-antrieb; Односкоростной двигатель; egysebességű; jednobrzinski pogon						
assente; absent; absente; ausente; abwesend; Отсутствует; nem elérhető; odsutan						
N/A; -						
53	78	78	151	151	318	318
10,7	10,7	10,7	16,3	16,3	25,5	25,5
53	53	53	59	59	64	64
53	78	78	151	151	318	318
10	10	10	10	10	10	10
0,196	0,137	0,137	0,108	0,108	0,080	0,080
1	1	0,65	1	0,65	1	0,65
Controllo manuale (senza DCV) Manual control (no DCV) Régulation manuelle (pas de VM) Control manual (sin DCV) Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung) ручное управление (не DCV) Manuális (nincs DCV) ručno upravljanje (nema DCV)	Controllo manuale (senza DCV) Manual control (no DCV) Régulation manuelle (pas de VM) Control manual (sin DCV) Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung) ручное управление (не DCV) Manuális (nincs DCV) ručno upravljanje (nema DCV)	Controllo ambientale locale Local demand control Régulation modulée locale Control de demanda local Steuerung nach örtlichem Bedarf Местное управление спросом Manuális Lokalna regulacija	Controllo manuale (senza DCV) Manual control (no DCV) Régulation manuelle (pas de VM) Control manual (sin DCV) Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung) ручное управление (не DCV) Manuális (nincs DCV) ručno upravljanje (nema DCV)	Controllo ambientale locale Local demand control Régulation modulée locale Control de demanda local Steuerung nach örtlichem Bedarf Местное управление спросом Manuális Lokalna regulacija	Controllo manuale (senza DCV) Manual control (no DCV) Régulation manuelle (pas de VM) Control manual (sin DCV) Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung) ручное управление (не DCV) Manuális (nincs DCV) ručno upravljanje (nema DCV)	Controllo ambientale locale Local demand control Régulation modulée locale Control de demanda local Steuerung nach örtlichem Bedarf Местное управление спросом Manuális Lokalna regulacija
N/A; -						
N/A; -						
N/A; -						
N/A; -						

q)	Segnale avvertimento filtro - Visual filter warning - Alarme visuelle des filtres - Señal visual de aviso del filtro - optischen Filterwarnanzeige - Визуальное предупреждение засорения фильтра - Vizuális szűrő telítettség jelzés - Vizualno upozorenje filtera	-
r)	Istruzioni installazione griglie - Instructions to install regulated grilles - Instructions de l'installation de grilles réglementées - Señal visual de aviso del filtro - Anweisungen zur Anbringung regelbarer Gitter - Инструкция по установке регулируемых решеток - Szabályozó rácsok telepítésére vonatkozó utasítások - Upute za ugradnju regulacijski žaluzina	-
s)	Indirizzo Internet istruzioni di pre/disassemblaggio - Internet address for pre/disassembly instructions - Adresse internet concernant les instructions de préassemblage/démontage - Dirección de internet para las instrucciones de montaje y desmontaje - Internetanschrift für Anweisungen zur Vormontage/Zerlegung - Интернет адрес - Összeszerelésre, szétszerelésre vonatkozó útmutató - Internet adresa za upute za montažu/rastavljanje	-
t)	Sensibilità del flusso alle variazioni di pressione - Airflow sensitivity to pressure variations - Sensibilité du flux d'air aux variations de pression - Sensibilidad del flujo de aire a las variaciones de presión - Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstroms - Чувствительность воздушного потока к изменениям давления - Légáramlás érzékenysége a nyomásváltozásra - Osjetljivost protoka zraka na promjene tlaka	%
u)	Tenuta all'aria interna/esterna - Indoor/outdoor air tightness - Étanchéité à l'air intérieur/extérieur - Estanqueidad al aire interior/exterior - Luftdichtheit zwischen innen und außen - Внутр./наружн. воздухопроницаемость - Beltéri/szabátéri levegő közötti légáteresztés - Unutarja/vanjska zrako propusnost	m ³ /h m ³ /час
v1)	Consumo annuo di energia (AEC) climi caldi AEC - Annual electricity consumption - warm climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat chaud Consumo de electricidad anual (CEA) en clima cálido jährlicher Stromverbrauch (JSV) für warmen Klimatyp Годовое электропотребление (AEC) - теплый период Éves áramfogyasztás - meleg klímaosztály (AEC) Godišnja potrošnja električne energije - topla klima	kWh кВт·ч
v2)	Consumo annuo di energia (AEC) climi temperati AEC - Annual electricity consumption - average climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat moyen Consumo de electricidad anual (CEA) en clima templado jährlicher Stromverbrauch (JSV) für durchschnittlichen Klimatyp Годовое электропотребление (AEC) - переходный период Éves áramfogyasztás - közepes klímaosztály (AEC) Godišnja potrošnja električne energije - prosječna klima	kWh кВт·ч
v3)	Consumo annuo di energia (AEC) climi freddi AEC - Annual electricity consumption - cold climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat froid Consumo de electricidad anual (CEA) en clima frío jährlicher Stromverbrauch (JSV) für kalten Klimatyp Годовое электропотребление (AEC) - зимний период Éves áramfogyasztás - hideg klímaosztály (AEC) Godišnja potrošnja električne energije - hladna klima	kWh кВт·ч
w1)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi caldi AHS - Annual heating saved - warm climates Economie annuelle de chauffage (EAC) en climat chaud Ahorro anual en calefacción (AAC) en clima cálido jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für warmen Klimatyp Количество сохраненного тепла (AHS) - теплый период Éves hőmegtakarítás - meleg klímaosztály (AHS) Godišnje ušteda na grijanju - topla klima	kWh кВт·ч
w2)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi temperati AHS - Annual heating saved - average climates Economie annuelle de chauffage (EAC) en climat moyen Ahorro anual en calefacción (AAC) en clima templado jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für durchschnittlichen Klimatyp Количество сохраненного тепла (AHS) - переходный период Éves hőmegtakarítás - közepes klímaosztály (AHS) Godišnje ušteda na grijanju - prosječna klima	kWh кВт·ч
w3)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi freddi AHS - Annual heating saved - cold climates Economie annuelle de chauffage (EAC) en climat froid Ahorro anual en calefacción (AAC) en clima frío jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für kalten Klimatyp Количество сохраненного тепла (AHS) - холодный период Éves hőmegtakarítás - hideg klímaosztály (AHS) Godišnje ušteda na grijanju - hladna klima	kWh кВт·ч

N/A; -

vedere libretto istruzioni; check the instruction booklet; voir le manuel d'instructions; controlar el folleto de instrucciones; sehen Sie die Montageanweisungen; Проверьте буклет с инструкциями; telepítési útmutató szerint; provjerite knjižicu s uputama

www.aerauliqa.com

N/A; -	N/A; -	N/A; -	25	25	17	17
5	5	5	6	6	6	6
2,7	1,9	1,2	1,5	1	1,1	0,7
2,7	1,9	1,2	1,5	1	1,1	0,7
2,7	1,9	1,2	1,5	1	1,1	0,7
6,3	6,3	11,9	6,3	11,9	6,3	11,9
14	14	26,2	14	26,2	14	26,2
27,3	27,3	51,3	27,3	51,3	27,3	51,3



Sede operativa/Warehouse-Offices/Entrepôt - Bureaux/Lagerhaus-Büros/Centro de operaciones/Фактический адрес/Складіште-uredi: via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)

Sede legale/Registered office/Bureau d'inscription/Oficina registrada/Юридический адрес/ Registrirani ured: via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)

C.F. e P.IVA/VAT 03369930981 - REA BS-528635

Tel: +39 030 674681 - Fax: +39 030 6872149 - www.aerauliqa.com - info@aerauliqa.it

Aerauliqa srl si riserva il diritto di modificare/apportare migliorie ai prodotti e/o alle istruzioni di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Aerauliqa srl reserves the right to modify/make improvements to products and/or this instruction manual at any time and without prior notice.

Aerauliqa srl se réserve le droit de modifier / améliorer les produits et / ou les instructions contenus dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Aerauliqa srl se reserva el derecho de modificar / mejorar los productos y / o las instrucciones en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Aerauliqa srl behält sich das Recht vor, die Produkte und / oder Anweisungen in diesem Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern / zu verbessern.

Aerauliqa srl оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления вносить изменения/улучшения в продукцию и/или инструкции, представленные в данном руководстве.

Az Aerauliqa srl fenntartja magának a jogot, hogy bármikor és előzetes értesítés nélkül módosítsa / javítsa a kézikönyvben található termékeket és / vagy utasításokat..

Aerauliqa srl zadržava pravo izmjene / poboljšanja proizvoda i / ili ove upute za uporabu u bilo kojem trenutku i bez prethodne najave.